

CHAPTER V

CONCLUSION AND SUGGESTIONS

5.1. Conclusion

TranslationLinker is a translation agency located in Perumahan Bumi Meranti Wangi, Jl. House of BMW No.B23, Malang, Jawa Timur 65124. There are around six services owned by TranslationLinker, namely translation, localization, multimedia translation, machine translation post-editing, and voiceover. TranslationLinker has two leaders, three senior manager, one junior manager, one supervisor, and 15 employees with their respective duties.

The internship was conducted for four months from August 7th to December 6th, 2023, with 10 other students from English Letters Program of Universitas Ma Chung. The working day is Monday to Friday, 9 AM to 1 PM. During the internship, the interns carried out different kind of text to translate. In total, we translated around 36 documents, a subtitle work and a song. So, we got a variation of several types of texts, and these are the examples. And since there are some agreement that we should keep the translation work as a secret, I can not show all of the translation work that we did during the internship.

Those text was the text that actually been translated before by the employees of TranslationLinker. The deadline varies, but mostly, we need to send the result of our translation before we go home at 1 PM. Not every time we translate, we get some discussions regarding the result of our translation, but

when the mentor has time, we will discuss our translation, mainly on how to improve the translation quality.

There were several problems faced during the internship, but the most significant issue for me was procrastination. To overcome the problems, I did several things that worked for me. For example, to overcome procrastination, I usually use the Pomodoro technique to be more productive, and to overcome the device and software-related issues, I tried to look for other things that will work for both my device and me.

Conducting an internship in TranslationLinker was one of the right choices for students because the activities are related to the things that students in the English Letters Program of Universitas Ma Chung have learned during their time of study. The internship in TranslationLinker can also improve students' translation skills and students can also get a lot of knowledge about the translation industry from people who are the experts in this field.

5.2. Suggestions

There are several recommendations for TranslationLinker, the English Letters Program of Universitas Ma Chung, and the Students of English Letters Program of Universitas Ma Chung that I would like to address:

5.2.1. For TranslationLinker

For interns, they take really good care of us. During the internship, there were a lot of translation practices given, but sometimes they did not give us the time to discuss how to improve our translation quality. It would be better if the mentor gave us more time to discuss together (with

the mentor) so that we know our translation errors, and we can greatly improve our translation quality.

5.2.2. For the English Letters Program of Universitas Ma Chung

During the time of internships, most of us struggled a lot with standardized word and PUEBI, so that it would be better if the Indonesian Language course in Universitas Ma Chung would also talk about PUEBI, rather than just talking about SPOK.

5.2.3. For Students

Our English skills is exceptional, but is our Indonesian Language skill is exceptional too even though we are a native Indonesian? If the Indonesian Language course during our study is not enough, try to learn about PUEBI and try to know a lot of standardized words in Indonesian.